

華神

中華福音神學院院訊 498



國內郵資已付
台北郵局許可證
台北字第1737號

雜誌
中華郵政北台字第3173號
執照登記為雜誌交寄

2012年四月號

主題信息

學院簡訊

從教牧看祭祖

中東差傳協會的故事

代禱信

院長 / 周功和

清明禮拜

九年前的
清明季節，
筆者受溫永生
牧師邀請，到桃園
平鎮崇真堂的清明禮拜

講道。這是我第一次參與在禮拜中舉行『追思三禮』，深深感到這套崇拜中的敬祖儀式，是神學、宣教與牧養三方面的突破，為此內心非常的感恩。溫牧師獻身客家事工，經過多年的努力，在敬祖及喪禮儀式上，建立了一套整全與合乎聖經的典範，把基督教重視孝道的理論化為禮儀，也增加了宗親對基督教的好感。現在不少台灣的教會，在清明節舉辦清明禮拜，使用追思三禮，鼓勵會眾邀請親戚朋友來參加，聽福音，同時也紀念祖先。

三百年的衝突

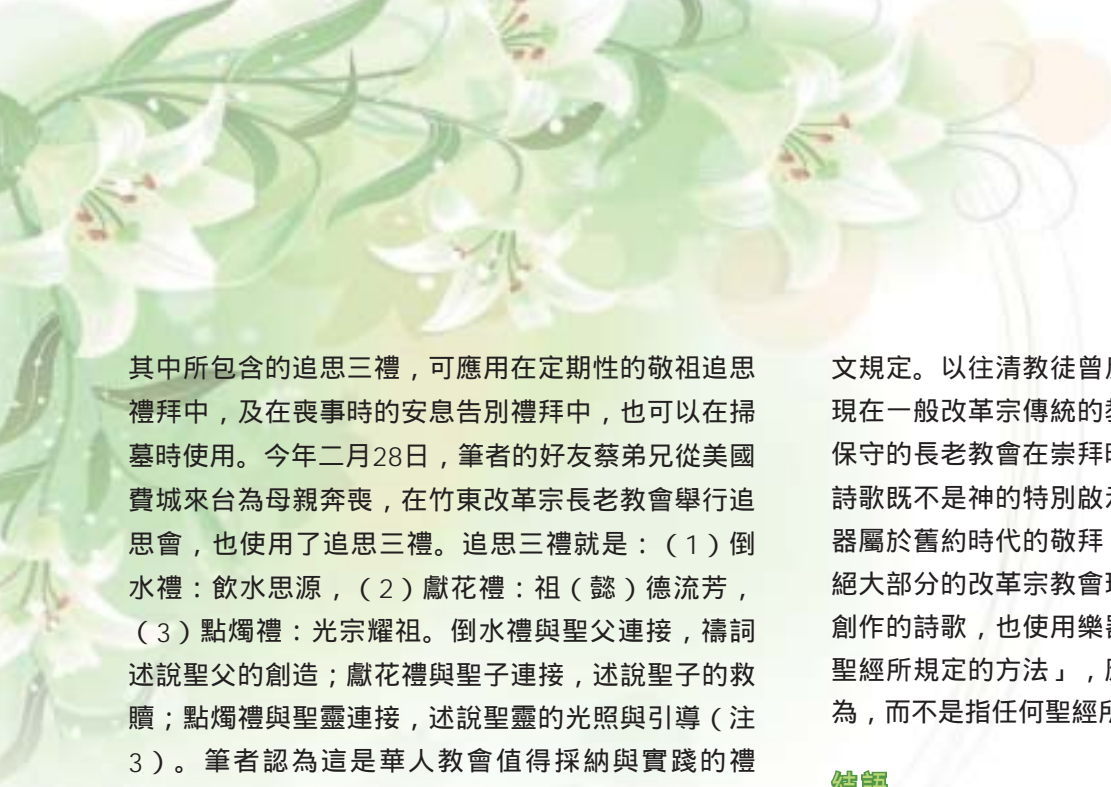
三百多年前，天主教有幾個修會在中國傳教，彼此之間爆發禮儀之爭。道明會與方濟會向教宗告狀，說耶穌會縱容中國的信徒祭祖，違反誡命的第一條，就是：在耶和華以外，不可有別的

神。修會之間意見不同，很可能是因為那時耶穌會是在士大夫中間傳教，所以認為一般中國人都視人死如燈滅，因此祭祖只不過是紀念祖先而已。可是另兩個修會在民間工作，清楚地看到民間信仰的亡靈崇拜，供奉死者靈魂，也希望得到祖先的保佑，絕不是純粹的紀念而已。結果，教廷判耶穌會有過，禁止中國信徒參與祭祖的活動。禁令傳到康熙的耳中，皇帝大怒，把宣教士都趕到澳門去了（注1）。

直到今日，台灣有許多基督徒每逢遇到過年、清明或喪禮，仍面臨很大的壓力和爭戰。許多信徒為了對上帝忠心，不肯參與亡靈崇拜的儀式，以致於與家人發生嚴重的衝突，被視為「不孝」，而基督教也被標籤為「不孝教」。令人遺憾的另一件事，則是有許多同胞因這些衝突，對基督教產生惡感，不願意聽信福音。

追思三禮

為了減輕基督徒與未信的家人的衝突，也為了幫助信徒有具體的敬祖行動，溫永生牧師在他的教牧博士論文（2003）裡，為基督教的敬祖與喪禮儀式提供了符合聖經的理論基礎（注2）。



其中所包含的追思三禮，可應用在定期性的敬祖追思禮拜中，及在喪事時的安息告別禮拜中，也可以在掃墓時使用。今年二月28日，筆者的好友蔡弟兄從美國費城來台為母親奔喪，在竹東改革宗長老教會舉行追思會，也使用了追思三禮。追思三禮就是：（1）倒水禮：飲水思源，（2）獻花禮：祖（懿）德流芳，（3）點燭禮：光宗耀祖。倒水禮與聖父連接，禱詞述說聖父的創造；獻花禮與聖子連接，述說聖子的救贖；點燭禮與聖靈連接，述說聖靈的光照與引導（注3）。筆者認為這是華人教會值得採納與實踐的禮儀。中華福音神學院在二月27日舉辦了「當清明節遇見復活節：從教牧看祭祖」研討會；目的之一，即是反省與推行基督教的敬祖禮儀。當然，目前的這些禮儀尚有可改進之處，應該繼續在實踐的過程中從事反省、修正、和改進，使之更符合聖經。

崇拜的限制原則

改革宗傳統裡有一「限制原則」(regulative principle)，就是《西敏信仰告白》所說：「... 敬拜真神，蒙祂悅納的方法，就是祂自己所設立的，又受祂自己所啟示的旨意之限制；我們不可按人的想像和私見，撒但的提議，或以任何可見的表象，或其他非聖經所規定的方法來敬拜上帝。」（注4）若是把「聖經所規定的方法」侷限於聖經明文所講過的事，就會以追思三禮為假的敬拜，因這三禮在聖經裡找不到。可是《西敏信仰告白》又說：「神的全部旨意... 都是在聖經中明文訂下，或可用正當、合理的方法從聖經推理...。還有一些關於敬拜神，治理教會的事，與一般人的處事與制度一樣，需要以自然的亮光及基督徒的謹慎來治理，然而應依循神的話一般的準則，不斷謹守遵行。」（注5）這裡說，從聖經的內容，藉推理所得到的結論，都是神的旨意。另外，有一些關於敬拜的事（「事」，原文是“circumstances”），需要用自然的亮光來處理。所謂「自然的亮光」，就是神所賜、在不同的處境中，應用神話語的智慧。若是這樣，我們不能說，崇拜時只能做聖經所提到的那七、八樣事，任何其他的都不可行。其實崇拜的時間、地點，所用的投影機、椅墊、擴音機等等關於敬拜的事（circumstances），聖經都沒有提，需要我們使用「自然的亮光」來處理。所讀的經文的長短、所講的道的風格、所用的例證、所作的應用，聖經都沒有明

文規定。以往清教徒曾反對在禮拜堂裡放十字架，但現在一般改革宗傳統的教會裡都有十字架。今日仍有保守的長老教會在崇拜時只准清唱詩篇，認為其他的詩歌既不是神的特別啟示，都不應唱。他們也認為樂器屬於舊約時代的敬拜，在新約時代不宜使用。可是絕大部分的改革宗教會現在都在唱兩百多年來信徒所創作的詩歌，也使用樂器。「限制原則」中所謂「非聖經所規定的方法」，應解讀為任何聖經所禁止的行為，而不是指任何聖經所沒有提到的事（注6）。

結語

慎終追遠是華人的美德。追思三禮是應用神話語的智慧，在傳統華人社會環境中所創作的慎終追遠儀式。清明節期舉行清明禮拜，在其中行追思三禮，得以滿足華人在敬祖禮儀上的需求，並且扭轉民間認為基督教是教人不孝的刻板印象，有助於福音在華人社會的廣傳。

注釋：

- 1、康熙說：「此後不必西洋人在中國傳教，禁止可也，免得多事」。
- 2、這論文已改寫成書—溫永生，《慎終追遠迎復興：轉化華人祭祖文化》（台北：天恩，2010）。
- 3、參看客福編輯小組，《基督徒喪禮與敬祖手冊》（台北：天恩：2010）。
- 4、《西敏信仰告白》，21.1。原名是Westminster Confession of Faith，十七世紀英國的清教徒與蘇格蘭長老會神學家所寫，也稱為《威斯敏德信仰告白》。
- 5、《西敏信仰告白》，1.6。
- 6、若要更詳細的討論，參看 John M. Frame, *The Doctrine of the Christian Life* (Phillipsburg, New Jersey: Presbyterian & Reformed, 2008), pp. 464-81.

《華神海外招生即將在4月15日截止》

華神2012國內外招生已受理報名，海外部分即將在4月15日截止，籲請海外考生把握最後期限，儘速完成報名。國內考生則於5月25日報名截止。欲報考者請先自行於華神網站登入報名資料，並下載各式需檢附的書表。除填妥報名資料外，還需繳交檢附之證明文件、繳款證明及報名費用：台北應試考生NT1,700元，海外應試考生美金支票130元或委託親友郵政劃撥繳交NT3,600元。

新生報名資格為：(1)受洗或堅信(振)禮三年以上；(2)大學畢業者、具四年制神學士學位且至少有二年全職事奉經驗者、三專或二專、五專畢業者則需加修15-30學分；(3)清楚奉神差遣，決意一生專心專職事奉主者（道碩、聖碩），或在職場以專業事奉者（研碩、證書）。考試科目則包括筆試（中文、英文、聖經）及口試。有志報考者，請直接上華神校本部招生網站查詢，或電洽：02-23659151轉分機258教務部曾姊妹。

《好戲上場》

本院2月27日所舉辦的「從教牧看祭祖—當清明節遇見復活節」研討會圓滿閉幕，約有兩百六十多位教牧同工與會，節目內容精彩，特別將在GoodTV播出，時間在3月31日（週六）上午 10:00-12:00及4月7日（週六）上午10:00-12:00「特會精選」分兩次播出，內容精彩，若您錯過了研討會，請把握此次機會，並邀請教會弟兄姐妹共同觀賞。

《專題演講》

本院4月26日上午11:00 11:50專題時間將邀請楊鳳崗教授主講「中國大陸的政教關係走向與基督教發

展」，他乃美國普度大學（Purdue University）社會學教授、著名宗教社會學專家，多年來致力於宗教社會學、北美華人宗教等問題的研究。歡迎對此有負擔的弟兄姐妹踴躍參加。

2012與華神相遇 的選擇

台南 台南聖教會 / 06-295-2171
3/31(六)19:30-21:00 聖靈充滿的教會
4/01(日)09:30-10:50 兩種禱告
11:00-12:20 恩惠的道
講員：周功和院長

高雄 高雄浸宣武昌教會 / 07-333-2345
4/14(六)19:30-21:00 聖靈充滿的教會
4/15(日)08:45-10:15 兩種禱告
10:30-12:00 恩惠的道
講員：周功和院長

2011學年我們的財務需要

2011年7月1日 2012年6月30日

單位：新台幣元

項 目	全學年需要	二月份收入	七至二月 累積收入	七至二月 預計支出	收支差距
經 常 費	64,686,000	2,836,440	47,858,592	44,993,168	2,865,424
學 生 助 學 金	2,379,000	292,375	1,442,345	1,515,850	-73,505
宣 教 中 心 基 金	1,875,000	48,050	1,357,709	994,595	363,114
設 備 增 添 維 修	4,260,000	415,730	3,113,941	3,128,336	-14,395
合 計	73,200,000	3,592,595	53,772,587	50,631,949	3,140,638

第三期建校 奉獻基金	新校區建設基金	二月份收入	累積奉獻	與目標需求差距
	600,000,000	846,180	164,915,392	-435,084,608

神已將桃園縣八德市長安街的新校地賜給華神，後續工作包括向教育部申請立案、地目變更、新校區的開發建設及募集設校基金及建築費用。請您繼續為華神第三期建校的事工的需求禱告及奉獻，共同加入華神擴充奉獻的行列中。

若您在台灣地區，如欲奉獻請詳劃撥單。

若您在美國地區，如欲奉獻請寄至下列地址

China Evangelical Seminary Association
P.O.Box 627, Lexington, MA 02420, U.S.A.

若您在加拿大地區，如欲奉獻請寄至下列地址

CES China Evangelical Seminary Society
P.O.Box 80295,
Burnaby, British Columbia, Canada V5H 3X5

當清明節

從教牧看祭祖

遇

見

復活節

從祭祖到敬祖： 基督教孝道神學的反省與敬祖事工的實踐

客家宣教神學院院長 / 溫永生

華神2月27日所舉行的「教牧看祭祖—當清明節遇見復活節」研討會，第一場邀請客家宣教神學院溫永生院長以一篇「從祭祖到敬祖：基督教孝道神學的反省與敬祖事工的實踐」分享。

首先他以自身一段刻骨銘心的經歷作為開場白，他是一個第五代的基督徒，又是初出茅廬的年輕傳道人，當他為一對客家邱老夫婦拆除家中偶像，邱老弟兄的一席話教他警覺到：客家福音工作要有大的果效，非從祭祖問題尋求突破不可！

隨後他以孝道談起，新約、舊約聖經有關孝道的教訓，不論是舊約摩西的十誡或在申命記，新約中耶穌與法利賽人論傳統與神的誡命時（太十五1-9），及回答少年官時（太十九18-19），都論及孝敬父母，更遑論主耶穌的榜樣，將母親交託給家世較富裕的門徒約翰（可一19-20；約十九26-27）。

他順帶提到儒家的孝道觀：「身體髮膚受之父母，不敢毀傷，孝之始也。立身、行道，揚名於後世，以顯父母，孝之終也。夫孝，始於事親，中於事君，終於立身。」（孝經·開宗明義章第一）他認為不僅要孝，也要敬，更舉出孔子以「禮」表達對父母的「敬」。儒家不僅重生孝，也重死孝。過去台灣教會常被人誤會是「不孝敬」，主因是忽略了在「慎終」及「追遠」上應有的具體作為！我們須重視死孝，否則會讓國人誤解我們是「不孝」的宗教信仰。

聖經有許多「慎終」（創廿三1-4、創廿五7-11、創四十七29-31、創五十1-3、7-14）及「追遠」之例，既然如此，教會就應加以重視。

接下來，就基督教敬祖的實踐方面，他就以設計的「追思三禮」、「致敬禮」應用在家族祭祖及掃墓場合；在家庭客廳擺設的「祖先記念表」、「世代傳承表」說明其理念。

其設計理念除以中華文化為背景考量、以教內教外作均衡評估外，更運用以使用者定義語言，田立克符號與象徵的分類法，象徵乃指向神聖，本身也神聖，符號則指向神聖，本身卻不神聖。兩者基本上不相同。

溫院長強調這是一個能跨越福音障礙的好機會，一方面給基督徒一種合乎聖經的敬祖表達方式，另一方面，也讓基督徒重視敬祖與孝道的行動，展示給家人瞭解，有助掃除他們信福音的障礙。更重要的是讓華人祭祖文化有機會得著轉化。（詳細內容可見華神期刊第四期）





福音與文化： 從教牧角度看祭祖的出路

建道神學院院長 / 梁家麟

梁院長認為我們必須認清基督教與祭祖這是兩個文化（基督教文化與中國文化）的會遇和碰撞，而不是福音如何適應中國文化的問題。其重要性有二包括：第一避免絕對化「中國文化」；第二是避免絕對化基督教文化。華人基督徒其實是同時肩負著兩個文化傳統，一是六千年的中國文化，一是兩千年的基督教文化。祭祖為文化衝突的熱點。

台灣民主化之後，多元主義已成為社會的核心價值，宗教性的排他主義幾乎不存在，鮮有人因信奉某小眾宗教已給排擠出社區之外。海峽兩岸，民間宗教與祭祖行為已在大社會裡失去主宰性和排他性的權威；在多元主義的保護下，基督教即使堅持獨有的價值觀和文化行為，也應該可以屹立不搖。但須注意的是，傳統的文化行為在大社會再沒有主宰性的地位，卻不等於在小社會裡完全失去所有權威。

他進一步指出，經過過去二百年牧者和信徒的努力，更正教已在中國各地建立了深淺程度不一的根基，在改革與妥協之間，在保留符號改換意義和保留意義改換符號的多個抉擇裡，發展出一個或多個中國基督教的人生禮儀和社會習俗，在教會內和教會外取得了較多人的認可。

針對小規模文化衝突的牧養問題，他認為祭祖行為和傳統宗教在未來五百年都不會衰竭。以他是實用主義者而言，認定唯有宣教性的關懷才使本色化的討論變得有意義。在香港，他認為祭祖問題在華人教會的迫切性與嚴重性已逐漸降低。今天福音派教會傳統非基督教文化為敵基督的異教行為的人已不多，較多從文化保育與藝術欣賞的角度審視具宗教意含的傳統文化。今天嚴守正邪對立原則的，較多是重視靈界戰爭的靈恩派信徒。

梁院長以為基督徒面對文化衝突，基本上只有兩個回應抉擇：一是保留符號而改換意義，二是保留意義而改換符號。但他同時亦提出「雙重絆倒」的觀念，他認為應積極思考是否要建立一個較普遍性的基督徒

行為指引，避免信徒有過大的自由與太隨意的行為。

他說基督徒面對一個應用神學的課題時，慣用性質判斷，然後才再訂定原則性的回應立場。他以為要減少本質主義的論斷。簡單說祭祖本是宗教行為，沒有純粹禮儀這回事。但他說祖先崇拜是宗教性，不等於中國人視祖先仍以某種形式存活，具有影響今世事務的靈界力量。若從教牧角度思考，不單用教會性、實用性、造就性，也需兼顧情境性，其中就有權宜與妥協的成分。他以關瑞文的建議「斷繫」舉例說明。祭祖正是「延繫」的重要表達方式，不存在功利主義的元素。毫無疑問的祖先是中國人的內在上帝，家鄉就是他們的伊甸園。

他認為在基督徒身處的世界保留意義而改換符號是較易實行的作法。他說中國人關心的是禮儀的一致性，對禮儀背後的神學詮釋本來就不太關心。他提醒可考慮同時遵行兩個作法。在細節上思考什麼符號較宜保留，什麼必須拒絕。妥協不需要是徹底的，處境化的問題作處境性的思考。

他以教牧角度回應祭祖問題，主要關懷的是教會裡的信徒。若能堅持便堅持不變，若無法堅持原封不動，斟酌性做某些程度的妥協，無須產生內疚，不要絆倒自己才是第一要緊的。

最後，他認為以教牧角度的思考和回應，是處理情感問題的最佳進路，不要將任何問題都上線上綱，提升到基督與敵基督之爭的層次。祭祖是集體性的文化衝撞的熱點課題，教會得以於集體性的應答，藉以向公眾招是基督徒並未背棄敬祖孝親的倫理價值。（詳細內容請見華神期刊第四期）





中東差

中東差傳協會（Middle East Christian Outreach 簡稱 MECO）是一個特別在中東及北非服事的宣教機構。在全球有六個辦公室：澳洲、紐西蘭、美國、加拿大、南非以及塞浦路斯。成員也來自不同國家，目前亦有一位華人同工。

雖然 MECO 是一個看似年輕的機構，其實對中東事工的參與可以追溯到 1976 年一月，三個宣教團體（尼羅河文字使命團、中東總使團及阿拉伯文字使團）合併而形成了一個新的差會，這就是中東差傳協會的由來。

1860 年 10 月 27 日，伊麗莎白鮑恩 湯普森（Elizabeth Bowen Thompson）為了改善敘利亞女性在社會上和宗教上的處境，就開始在黎巴嫩（當時是敘利亞的一部分）的寡婦中服事。而她自己也是名寡婦。1897 年，在英國七名來自伯爾發斯特的愛爾蘭年輕男子被上帝呼召而前往埃及，埃及使命團由是產生。而安妮凡薩默（Annie Van Sommer），也有感於上帝對他們的呼召而去了埃及。她深信書籍和閱讀教材是有必要的，因而成立了尼羅河文字使命團，並於 1905 年開始印製阿拉伯文的基督教書籍。

到了 1960 年，這三個使命團分別成為「黎巴嫩福音使團」（LEBANON EVANGELICAL MISSION）、「中東總使團」（MIDDLE EAST GENERAL MISSION）和「阿拉伯文字使團」（ARABIC LITERATURE MISSION）。並於 1976 年合併成為「中東差傳協會」（Middle East Christian Outreach，簡稱為 MECO），事實上 MECO 今天在中東上述地區一直以來都積極參與當地服事。

MECO 的目標，是在中東和其他地區宣揚耶穌基督的福音，並透過教育，醫療保健，文字事工和其他管道來服事當地人民。也盡可能地與當地基督教教會和

機構一起合作，在主裡成立團契。MECO 的宗旨是作僕人來服事教會；如果當地沒有福音教會，就會認領一個教會並協助其增長。MECO 是一個超宗派的福音派基督徒國際組織，其成員委身於傳揚福音和服事，並謙卑順服於神在人事，財務和其他需求上的供應。

今天，MECO 在塞浦路斯的國際辦公室，除了有 MECOLIT 發派阿拉伯語的基督教文刊，還有 VTV 的視覺傳媒（已遷至埃及）服事。過去也曾在澳洲的雪黎和墨爾本設置友誼中心（已先後結束）藉以關懷中東移民。MECO 的成員，分別服事於中東及北非諸國。除了開辦學校進行教學外，還有神學&延伸部教育及遠距教學。並還有一些醫療工作、成人識字工作、殘疾兒童中心和盲人的職能訓練等。

這一切都始於近 150 年前，有九人認識並順服於上帝的呼召。這個呼召不但發生於過去的一個世紀，現在還進入這個新世紀！

Who we are

我們是誰呢？



加入 MECO 的成員通常是有心服事於中東並願意熱心幫助及配搭當地教會。MECO 的成員要願意適應當地的文化及學習當地的語言，並定意要長期居留（長宣），要有彈性並隨時能配搭團隊事奉，願意與人分享基督之愛。

傳協會的故事

中東差傳協會 IVY



從歷史上的角度而言，中東地區曾受殖民版圖分裂之苦，惟有從神來的愛與憐憫彰顯在基督身上才能改變人心並使人渴慕平安。所以有些當地人信主之後經常要面臨逼迫或個人之掙扎，但也經常透過這些人的至死忠心，福音更能廣傳。所以MECO成員所要扮演的角色，就是鼓勵並支持這些信主的當地人（一對一的門徒造常是最好的訓練）。

What we do

我們的服事為何？

我們確信我們是被呼召來：一、向生活在在中東的人傳福音並介紹耶穌基督給他們；二、盡可能地與當地福音教會有關契並一起同心協力服事主；三、激勵並協助當地教會增長並植堂；四、服事當地人。



Where we serve

我們在何處服事？

目前MECO的團隊和成員在埃及、約旦、黎巴嫩、伊拉克、塞浦路斯、蘇丹並阿拉伯半島皆有服事。在人類歷史上，中東扮演了一個極具關鍵性的角色。這裡是猶太教、基督教與伊斯蘭教的發源地。此處人口百分之



九十以上信奉伊斯蘭教。他們的熱誠好客常使人賓至如歸並樂意居住於此。雖然因著石油及政治上的衝突，常使人生活在於不穩定及驚恐當中。但是論到在基督裡的盼望，相信從沒有任何一個地方比在中東更受歡迎。

What we believe

我們的信念是甚麼？

我們在中東的使命是要向所有人—不分年齡、階級與民族來宣揚基督的好消息。我們就是致力於把人帶到基督面前，並鼓勵所有認識基督的人也為祂做見證、傳福音給人。於當地教會事工上，除了參與植堂並餵養當地信徒外，也鼓勵他們擴張帳幕、廣傳福音。



所以MECO的政策是：不管在那裡服事，都要盡其所能的與當地教會或機構一起配搭並彼此連結在主裡有團契。

若要進一步認識MECO，請與我們聯絡Website：www.aboutmeco.org、電子郵件：richard@meco.org.au。

親愛的弟兄姊妹平安：

在這春暖花開的季節，我們不禁要向神獻上感恩。過去多年來，因著所有華神之友、教會同道對學院的代禱與支持，華神漸漸茁壯，在主裡要誠摯地謝謝您。

「華神」設立於1970年，是一所專門招收大學畢業生為對象的神學院，並給予他們在聖經真理的裝備，事奉能力的訓練以及屬靈生命的造就，好培育成神國合用的工人。在過去的歲月裡，一千六百位的畢業校友遍佈在世界各地，忠心的牧養教會、佈道差傳及宣教拓荒。

近年來，聖靈在台灣本島大大動工，基督徒人數及教會均有顯著的增長，世界各地華人對福音的需求亦同時與日俱增。因著神的呼召及感動，華神去年報考及錄取學生的人數大幅增加，我們一方面為神的託付大大感恩，另一方面也為校內宿舍及其他硬體的不足迫切呼求神，願祂賜下豐沛恩典。

為因應今年暑假後新學年的需要，及舒解現有宿舍擁擠的窘困，學院正在尋求可租用供20至40人住宿，鄰近捷運新店線及南勢角線各站之房舍或建築，若是您或是您的親友剛好有類似前述的空房，敬請賜電：02-23659151分機329鄭謙主任，並請您持續為華神的需求仰望禱告，謝謝！願神紀念您在國度人才培育上的忠心！專此

敬頌

以馬內利 主愛常新

您的同工

周功和

主後2012年4月1日